

# 有效去除殘留農藥

Effectively removes residual agricultural pesticides



## 食物經消毒，吃得更安心

雖然各國之食品監察部門對農作物之種植及入口訂出相關之標準，仍需避免食用有殘留農藥及化學成份的食物。

由捷家伴多功能消毒器製造之「超級活氧水」，能殺滅食物表面上之>99.99%細菌，並同時能中和蔬果表面上之殘餘農藥及化學品，較傳統用清水浸泡蔬果以將殘餘農藥稀釋之方法更快更有效。是項產品已在美國環境署(EPA)和美國食品及藥物管理局(FDA)註冊批准之食物消毒器具。

## Sterilize and detoxify your foods

Although there are clear standards of food safety in many countries, consumers do not always enjoy the safest food supplies. It is advisable to avoid foods that have a lot of residual pesticide and chemicals.

Giabo Lotus® Sanitizing System supplies to you the Super-oxygenated lotus® water with a strong bactericidal effect at a >99.99% disinfecting rate on the surface of food. It also neutralizes pesticide-residues and chemical remains on vegetables and fruits. Giabo Lotus® Sanitizing System is registered in the U.S. Environmental Protection Agency as an EPA-registered disinfectant. It is also the registered in FDA as food sterilizer.

## 超級活氧水是世上最天然的消毒劑

捷家伴多功能消毒器利用高達4,500伏之電流分解空氣中之氧分子，並加上額外之氧原子與自來水專利技術結合，形成一種特強功效之消毒劑。超級活氧水之殺菌力極強，能快速、有效殺滅如大腸桿菌及金黃葡萄球菌等細菌。

多種研究及測試均證實了超級活氧水之消毒及除臭能力，對多種細菌之殺菌力也高達>99.99%。而且不含化學成份、殘留及氣味，能應用於家居每一處地方。

## Super-oxygen (O<sup>3</sup>) water is the most natural sterilizer on the planet

Giabo Lotus® Sanitizing System breakdown oxygen molecules in the air at 4,500 volts and then the atoms recombine to form super-oxygen (O<sup>3</sup>), a compound with one more extra oxygen molecule than O<sup>2</sup>. The Super-oxygenated lotus® water that carries super-oxygen is a potent sterilizer and it effectively and quickly kills most of bacteria including E.coli, Staphylococcus aureus and other pathogens.

The sanitising and deodorizing ability of the Super-oxygenated lotus® water is proven by clinical tests and research. Its disinfecting rate removes >99.9% upon many kinds of bacteria and it does not leave any chemical residue or unpleasant smells in your home.



## 超級活氧水之優點：

- 使用自來水消毒除臭，節省購買消毒劑之金錢。
- 安全消毒，對嬰兒及有皮膚敏感之人士，亦絕對無害。
- 能殺滅肉類及農產品表面之細菌。
- 能保持農產品之真正味道，並延長保鮮期限。
- 能去除污垢及霉菌。
- 能去除蔬果上之農藥。
- 能代替大部份洗潔精，除油除污。

## Benefits of Super-oxygen (O<sup>3</sup>) Water

- It is a money-saver that makes use of cold tap water and turns it into a super sanitizer and deodorizers.
- It is safe and it will not trigger allergic reactions in babies or adults.
- It can reduce microbial contamination on meat and agricultural products.
- It can destroy the age-enhancing hormone and so keep agricultural goods tasting good and looking fresh for a longer period.
- It removes stains and kills mould & mildew
- It reduces pesticide-residual contents in vegetables and fruits.
- It can substitute for most of the chemical detergents and sterilizers that remove grease and stains.

# 奶樽奶嘴消毒籃

## Baby Bottle and Pacifiers Sterilizer



消毒過程約5分鐘  
The sterilization lasts for 5 minutes.  
能同時處理4支奶樽及多個奶嘴  
The milk-bottle keeper may process 4 sets of baby bottles and a number of pacifiers in each sterilization.

### 總代理

捷和國際有限公司  
香港大埔工業大宏街2號4樓  
電郵：service.giabo@chiaphua.com.hk

www.Giabo.com

### Sole distributor

CHIAP HUA INTERNATIONAL LIMITED  
4/F., 2 Dai Wang Street, Tai Po Industrial Estate,  
Tai Po, N.T., Hong Kong

服務熱線 Service hotline: (852) 2370 0121  
電郵 Email: service.giabo@chiaphua.com.hk



## PC奶樽會釋放致癌雙酚A

加拿大於2008年10月開始，考慮立例禁售會釋放雙酚A(Bisphenol A 簡稱BPA)的奶樽。研究報告指出，一般以Polycarbonate(PC)製成之膠奶樽，特別在加熱過程中會釋出微量名為雙酚A的化學物質，研究顯示「食用」微量的雙酚A，將影響生殖器官、荷爾蒙分泌，甚至致癌。

## 以超級活氧水消毒，你的寶寶吃得更放心

利用多功能消毒器為奶樽消毒，便能解決以上問題。一來能有效殺滅其表面之細菌，比一般利用蒸氣殺菌之方法更為有效；而且由於不是採用高溫蒸氣原理，所以過程中不會加熱。能減少膠奶樽釋放致癌物質，避免使用PC容器盛裝食物及飲料。你的小寶寶所吃的，當然是要你最安心。

## Danger of carcinogenic Bisphenol A in baby bottles

The Government of Canada announced it would immediately proceed with drafting regulations to prohibit the importation, sale and advertising of baby bottles that contain bisphenol A (BPA) effective Oct 2008. It was determined that the main sources of exposure for newborns and infants to bisphenol A are through the use of polycarbonate (PC) baby bottles when they are exposed to high temperature and in this way bisphenol A leaches to infant's milk. America-based reports indicate consumption of bisphenol A at a low level would affect genitals, hormone secretion, and could even cause cancers.

## Prepare your kids with toxin-free meals treated by Super-oxygen (O<sup>3</sup>) Water

Select the best and the healthiest for your baby. Giabo Super-oxygen (O<sup>3</sup>) Water gives you a perfect solution. Giabo Super-oxygen (O<sup>3</sup>) Water sanitization is a more effective and eco-friendly mechanism to kill the superficially-stayed pathogens than the traditional killing steps by high temperature. Its process greatly reduce the chance of any migration of bisphenol A to a baby's food from his PC baby bottles as compared to high-temperature sterilization. Avoid using Polycarbonate plastic food and beverage containers that contain Bisphenol A.



**Giabo**  
捷家伴

# 捷家伴多功能消毒器

## Giabo Lotus Sanitizer

## 清水消毒 給寶寶最理想的零化學品空間

Super-oxygenated Lotus® Water gives your baby a hygienic world with zero chemicals pollution.



理想家伴

**Giabo**  
捷家伴



**用傳統消毒劑**  
雖然可以殺滅細菌，  
卻會殘留化學物質，  
教我怎放心用於玩具及梳化上 ...  
I can't bear any chemical residues left by  
the artificial-synthesised sterilizers on  
my baby's toys and our home furniture...

**BB總愛把玩具  
擲在地上，  
然後又放入口咬 ...**  
My little one always drops  
his toys on floor then  
pick it up  
and bite it again...

**無菌遊樂場**  
噴一噴，  
為屋企每個角落消毒，  
放心俾BB爬爬玩玩！  
Let's spray! Let's play!  
Just a spray,  
ensure your house is  
crawling friendly  
for your babies  
and toddlers!

**無毒BB餐，洗一洗，  
所有蔬果都徹底乾淨，  
有效去除殘餘化學品  
及農藥，無化學品，  
安心俾BB食落肚！**  
Toxin-free meals for your little one.  
Just a wash, ensure your baby foods  
are safe to eat—no pesticide,  
no chemicals!

**布質玩具  
怎樣清洗？  
洗完又難乾 ...**  
How should I  
clean this fabric toy?  
It is so time-consuming  
to make it dry...

**西蘭花怎樣清洗，  
才能徹底消除農藥 ...**  
How could I eliminate  
all pesticides left  
on broccoli?

**這位理想家伴  
為我們找到解決方案。**  
We find solution here!



3  
分鐘  
mins  
殺菌  
Sanitize

**實驗證明：**  
噴於玩具、物件上，只需2分鐘接觸時間，即能殺滅>99.99%之大腸桿菌、沙門氏菌、金黃葡萄球菌及李斯特菌。  
Clinically proven that in only 2 minutes, kills >99.99% of E.coli, Salmonella, Staphylococcus aureus and Listeria vanishes from the surface of toys and home utensils.

**1** 注入清水於噴壺或蔬果盤內，然後放上主機。  
Fill in clean tap water in sprayer or basin then set it on the port.

**2** 選擇程式(噴壺或蔬果盤)，並按開關啟動。電子錶板會顯示0%逐漸進行至100%完成。  
The digital meter goes from 0% to 100% when the process is finished.

**3** 只需3分鐘，清水即變成「超級活氧水」，可噴於玩具或不同物件表面，進行殺菌消毒。  
3 minutes later the tap water is upgraded to "Super-oxygen Water" and it is easy to spray on toys and other household items for effective sanitizing.

**4** 2分鐘後消毒程序已經完成，以潔淨之乾布抹乾表面。超級活氧水之一大特點是它會於15分鐘後自動還原成普通水份。若不想等待15分鐘，可以2分鐘後(足夠接觸時間)用潔布抹乾。  
Super-oxygen-water will amazingly revert to oxygen and water again by itself in 15 minutes. If you do not wait for 15 minutes, you must at least keep the Super-oxygen-water for 2 minutes on the surface before making it dry with a clean fabric.

**5** 無色無味，零化學成份消毒過程完成，可安心讓寶寶玩。  
Sanitization by Super-oxygen-water is odorless and leaves no chemical remains - it is healthy and eco-friendly.

## 殺菌消毒，簡單快捷

### Quick and Simple Sanitization

5  
分鐘  
mins  
去除農藥  
Remove Pesticides

**實驗證明：**  
蔬果放盤內經過程式處理後，只需5分鐘，即能有效分解殘餘農藥。  
Clinically proven that in only 5 minutes, it can remove pesticide effectively.

## 專利活氧殺菌技術 照顧家中每一個角落

The patented technology of Giabo Lotus Sanitizer safeguards every corner of your home, leaving it sanitized and fresh.

活氧在主機內與清水混合，  
制成超級活氧水  
Ozone (O<sup>3</sup>) diffuses into tap water in the main port, forming the Super-oxygenated lotus® water.

內置微處理器，  
監察及確保機內清水  
進行活氧程序之每個進度。  
Internal micro-computer monitors  
and ensures the ozonisation in the  
machine is working as intended.

殺菌  
Sanitize

除臭  
Deodorize

去除農藥  
Remove Pesticides

清洗奶樽  
Sterilize Baby Bottles

**噴壺程式高效殺菌**  
細菌在物件表面，經「超級活氧水」接觸2分鐘後，即能殺滅。  
>99.99%

- 大腸桿菌
- 金黃葡萄球菌
- 沙門氏菌
- 李斯特菌

**Disinfection**  
Spray the Super-oxygenated lotus® water on toys and other household items and let it sustain for 2 minutes, sterilization is completed.

- E.coli - Escheichia coli
- Staphylococcus aureus
- Salmonella
- Listeria

>99.99%

香港標準及檢定中心2008年報告  
The HK Standards and Testing Centre Ltd. 2008 Report

**噴壺程式高效除臭**  
日積月累的垃圾臭味原來乃由細菌所滋生出來。經「超級活氧水」噴射及接觸2分鐘後，能有效殺滅該菌達>99.99%。

**Odorization**  
Airborne or surface contaminants such as bacteria, molds and fungus are source of the unpleasant rubbish smell. Spray the Super-oxygenated lotus® water on the area and let it sustain for 2 minutes to have a disinfecting rate up to >99.99%.

Microbiotest, Inc.

**蔬果盤程式有效去除農藥**  
蔬果盤程式有效分解農藥殘餘成份。蔬果放盤內經過程式處理後(約5分鐘)，結果顯示能有效分解殘餘農藥。

**Removal of the residual agricultural pesticides**  
The Lotus Veggie and Fruit Basin effectively decomposes the pesticide-residual contents on the surface of agricultural products. Put your veggie and fruits in the basin for 5 minutes, it can remove pesticide effectively.

Environmental Micro Analysis, Inc.

特約經銷商：  
Authorized Dealer:

榮獲時代雜誌2006年  
最佳發明  
Best invention of  
2006

同獲美國EPA協會  
國際認證  
Tested and  
registered by EPA

美國食品與藥品管理局  
(FDA)認可之消毒系統  
U.S. Food and Drug  
Administration